

## FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

### FIGURING OUT THE SIGNS

It is fascinating to try to figure out when the end of the world will come. Even the most blasé of skeptics becomes curious when someone points out that a few events in modern times seem to match certain ancients' prophecies perfectly.

This Sunday's reading from the Gospel of Luke might, at first contact, seem to foster such curiosity and encourage detailed speculation about the end-time. However, modern Scriptures scholars soberly tell us that such was not Jesus' purpose in speaking about "the roaring of seas" and the "heavens shaking." In fact, Jesus himself tells us, in another part of the Scriptures, that "no one knows... the exact day or hour," not the angels, not even himself! (Matt 24:36, Mark 13:32)

A scholarly and prayerful study of the Scriptures leads to a less exciting but far more important conclusion. Jesus spoke of the end of the world, of his Second Coming, in order to inspire us with the urgency of the gospel message. The time to believe is NOW! The time to love all our sisters and brothers, to bring justice to the world, to live unselfishly and creatively is NOW!

The end could come at any moment. Jesus thus encourages us to live in the present as though the end were just around the corner. There is no time to waste. Live the gospel message energetically, vigorously. Don't let the prospect of the world's continuing for another twenty million years dull you to loving the testy human beings who will come across your path in the next twenty minutes.

Did the establishment of Israel in 1948 signal a final countdown for the Second Coming? Will a project by certain Christian fundamentalists to rebuild the Temple on Mount Zion hasten the end-time? These are meaningless questions in Christian Faith. The gospel message of love is urgent- right now.

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*

### FIGURANDO LAS SEÑALES

Es fascinante tratar de averiguar cuando llegara el fin del mundo. Incluso las personas más escépticas se vuelven curiosas cuando alguien señala que algunos eventos de estos tiempos parecen coincidir con ciertas profecías antiguas.

La lectura de este domingo del Evangelio de Lucas podría, a primera vista, fomentar tal curiosidad y alentar especulaciones detalladas sobre los últimos tiempos. Sin embargo, los eruditos de las escrituras modernas nos dicen sobriamente que ese no fue el propósito de Jesús cuando hablo sobre "el rugir de los mares" y "el temblor de los cielos." De hecho, el mismo Jesús nos dice en otra parte de las escrituras, que "nadie sabe... el día exacto o la hora," ni los ángeles, ¡ni siquiera el mismo! (Mateo 24:36, Marcos 13:32)

Un estudio académico y orante de las Escrituras conduce a una conclusión menos emocionante pero mucho más importantes. Jesús hablo del fin del mundo, de su segunda venida, para inspirarnos con la urgencia del mensaje del evangelio. ¡El tiempo de creer es AHORA! ¡El momento de amar a todos nuestros hermanos y hermanas, de traer justicia al mundo, de vivir sin egoísmos y creativamente es AHORA!

El final podría llegar en cualquier momento. Jesús nos anima a vivir el presente como si el final estuviera a la vuelta de la esquina. No hay tiempo que perder. Vive el mensaje del evangelio enérgicamente, vigorosamente. No dejes que la perspectiva de que el mundo continuara durante otros veinte millones de años te desafié a amar a los seres humanos perturbados que se cruzaran en tu camino en los próximos veinte minutos.

¿Marco una cuenta regresiva final para la Segunda Venida el establecimiento de Israel en 1948? ¿Acelerara el final del tiempo un proyecto de ciertos fundamentalistas cristianos para reconstruir el Templo en el Monte Sión? Estas son preguntas que no tienen sentido en la fe cristiana. El mensaje del evangelio del amor es urgente, ahora mismo.

Con ustedes en Cristo,

*Padre Gaspar Masilamani, CMF*

# NEWS FROM OUR PARISH

**DECEMBER 2<sup>nd</sup>, 2018**  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**  
**Liturgies This Week**

Saturday 12/01 4:00 pm  
 Sunday 11/02 9:30 am +Joe Enciu  
 +Lydia Del Rio  
 12:30 pm Health of Andrea  
 Sanchez de Mtnz &  
 Armadio Martínez  
 +Salvador Rojas  
 6:00 pm  
 Monday 12/03 No Mass  
 Tuesday 12/04 6:00 pm  
 Wednesday 12/05 8:00 am  
 Thursday 12/06 6:00 pm  
 Friday 12/07 8:00 am

## UPCOMING EVENTS

FRIDAY, DECEMBER 7<sup>TH</sup>  
 -- Craft Vendor Sale 5:00 -9:00 pm  
 SATURDAY, DECEMBER 8<sup>TH</sup>  
 -- Vendor Craft Sale 10:00 am -4:00 pm



## ANGEL DUSTERS SCHEDULE

| December    |                 |
|-------------|-----------------|
| 11/26-11/30 | Martha Villegas |
| 12/3-12/7   | Volunteers      |
| 12/10-12/14 | Volunteers      |
| 12/17-12/21 | Volunteers      |
| 12/24-12/28 | Volunteers      |

**\*Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.**

## CATHOLIC RADIO

KQOH Catholic Radio is on the air at 91.9 FM. Please tune in and listen.

# NOTICIAS DE LA PARROQUIA

**02 DE DICIEMBRE, 2018**  
**PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO,**  
**Liturgias esta Semana**

Sábado 12/01 4:00 pm  
 Domingo 11/02 9:30 am +Joe Enciu  
 +Lydia Del Rio  
 12:30 pm Por la salud de  
 Andrea Sanchez de Mtnz &  
 Armadio Martínez  
 +Salvador Rojas  
 6:00 pm  
 Lunes 12/03 no hay misa  
 Martes 12/04 6:00 pm  
 Miércoles 12/05 8:00 am  
 Jueves 12/06 6:00 pm  
 Viernes 12/07 8:00 am

## PROXIMOS EVENTOS

VIERNES, 7 DE DICIEMBRE  
 -- Venta/Bazar de Artesanía 5:00 -9:00 pm  
 SABADO, 8 DE DICIEMBRE  
 -- Venta/Bazar de Artesanía 10:00 am -4:00 pm



## ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

| Diciembre   |                 |
|-------------|-----------------|
| 11/26-11/30 | Martha Villegas |
| 12/3-12/7   | Voluntarios     |
| 12/10-12/14 | Voluntarios     |
| 12/17-12/21 | Voluntarios     |
| 12/24-12/28 | Voluntarios     |

**\*Fecha límite para recibir anuncios para el boletín es lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y dar prioridad a las actividades parroquiales.**

## RADIO CATOLICA

KQOH Radio Católica está en el aire en la emisora 91.9 FM. Por favor sintoniza y escúchala.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF  
OUR PARISH/ OREMOS POR  
LOS ENFERMOS**

Ann Latham, Raquel Lawson

*May they experience God's grace and healing power. Para que reciban la gracia de Dios y su poder sanador.*

Note: People will be listed for up to four weeks.

Anuncio: Las personas aparecerán en la lista por cuatro semanas.

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/  
OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the Military: Rogelio Avila, Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Ashley Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE**

**December 15 -December 16, 2018**

**4:00 pm Lector:** Sinderman, Fearman  
**Ushers:** Otradovec **Server:** Michael  
**Eucharistic Ministers:** G. Eckl, P. Eckl  
**Mass Captain:** Kellner

**9:30 am: Lector:** Eiken, Reuter  
**Ushers:** Francka, Riegert **Server:**  
**Eucharistic Ministers:** L. Beuerlein,  
S. Beuerlein, Reuter, Frey  
**Mass Captain:** Riegert

| <b>OUR GIFT TO GOD<br/>NOVEMBER 2018<br/>NUESTRAS DONACIONES A DIOS<br/>NOVIEMBRE 2018</b> |           |        |            |
|--|-----------|--------|------------|
| Collection   | \$ 989.50 | Total: | \$4,853.06 |
| Maintenance  | \$ 0.00   | Total: | \$ 735.00  |
| Outreach Fund  | \$ 0.00   | Total: | \$ 165.00  |

**CRAFT VENDOR SHOW**



*In conjunction with the Midtown Victorian Homes Tour, Sacred Heart Church, is planning its 13th annual Craft/Vendor Christmas Bazaar on Friday, December 7th from 5:00 pm until 9:00 pm and Saturday December 8th from 10:00 am to 4:00 pm. In addition to the many vendors and crafters we will again be offering homemade Holiday Cookies by the pound. Please mark your calendar for this event.*

**SHOW-VENTA DE  
ARTESANÍA**



*Junto con el Midtown Victorian Homes Tour, la Iglesia Sacred Heart está planificando su 13º Bazar Navideño de Artesanía/Proveedores el viernes 7 de diciembre de 5:00 pm a 9:00 pm y el sábado 8 de diciembre de 10:00 am a 4:00 pm. Además de los muchos vendedores y artesanos, nuevamente ofreceremos la venta de galletas navideñas por libra. Por favor marque sus calendario para este evento.*

**COFFEE AND DONUTS**

**DECEMBER/DICIEMBRE**

*Set up- Jim Francka  
Clean up-Stephanie Chipman*



**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
December /Diciembre**



**Mark and Sally Riegert  
In memory of the  
Dr. and Mrs. William H. Snead  
and Louis and Anne Riegert**

This past week, November 24<sup>th</sup> & 25<sup>th</sup> —our 21st week of the fiscal year, we sold \$2760 in cards. We should sell over \$64,000 in cards and make Sacred Heart over \$2500. With last week, we have sold over \$578,000 SCRIP cards and made Sacred Heart over \$18,800 since 2012. Also, everyone is reminded that if a customer has a “bad” card, they should turn it in and a replacement card will be given. We now have \$25 Amazon cards. We can now get movie gift cards for AMC, Regal and Alamo. We are also looking for more volunteers to sell after the 12:30 pm Mass. We now have 190 “customers”. We will now be stocking \$10 Walmart, \$10 Barnes & Noble, \$10 Target and \$15 iTunes cards for Christmas.

**Workers for the Weekend of December 8<sup>th</sup> & 9<sup>th</sup>**

4:00 pm Ken & Joellyn Reuter  
 9:20 am Jim Francka & Rose Leyva  
 12:30 pm Miguel Najera & Juanita Kulhanek

**GIVING TREE**



Once again Sacred Heart Parish will decorate a Christmas tree with ornaments to help those in need. Our Outreach this year will include items for the following:

Isabelle's House & Crisis Nursery (a temporary home for families in crisis due to illness, loss of home, job, etc) Sammy's Window (an outreach that helps families that are Fostering & Adopting children) Lifehouse (part of Catholic Charities that helps Mothers to be in need and their babies) and Rare Breed (part of The Kitchen Inc. for homeless teens).

Please do not wrap these items. Please bring them to church by Dec. 16 so they can be delivered.

**PARISH CHRISTMAS PARTY**



This year our Christmas Party will be held on Saturday, December 15 following the 4:00 pm Mass. The

meat and, drinks will be provided by the Parish. We are asking that each family bring a side dish to share. Please contact the office at 869-3646 to RSVP.

La semana pasada, 24 & 25 de Noviembre – 21 semana del año fiscal, se vendió \$2760 en tarjetas. Debemos haber vendido cerca de \$64,000 en tarjetas y recaudar para Sacred Heart más de \$2,500. Con lo de la semana pasada, hemos vendido más de \$578,000 en tarjetas SCRIP y recaudado para Sacred Heart más de \$18,800 desde 2012. También, les recordamos que, si a un cliente le salió “mal” la tarjeta, puede devolverla y recibir una nueva. Ahora tenemos tarjetas de regalo para Amazon de \$25, y para el cine AMC, Regal y Alamo. Buscamos más voluntarios para vender después de la misa de 12:30 pm. A la fecha tenemos 190 clientes. También ofrecemos tarjetas \$10 de Walmart, Barnes & Noble, y Target, y \$15 de iTunes navideños.

**Voluntarios fin de semana 8 y 9 de Diciembre**

4:00 pm Ken & Joellyn Reuter  
 9:20 am Jim Francka & Rose Leyva  
 12:30 pm Miguel Najera & Juanita Kulhanek

**ARBOL DE DONACIONES**



Una vez más la parroquia de Sacred Heart decorara un árbol de Navidad con listas de adornos para ayudar a los necesitados. Este año nuestro programa incluirá artículos para las

siguientes organizaciones: Isabelle's House & Crisis Nursery ( un hogar temporal para las familias en crisis debido a enfermedad, perdida del hogar, trabajo, etc.) Sammy's Window (un programa que ayuda a las familias que están criando y adoptando niños) Lifehouse (parte de Caridades Católicas que ayudan a las futuras madres necesitadas y a sus bebes) y Rare Breed (parte de The Kitchen Inc. para adolescentes sin hogar). Por favor no envuelvan los regalos. Por favor tráiganlos a la iglesia antes del 16 de diciembre para que puedan ser entregados.

**FIESTA PARROQUIAL NAVIDEÑA**



Este año la fiesta parroquial navideña se realizará el día sábado 15 de Diciembre después de la misa de 4:00 pm.

La carne, bebidas y pan serán proporcionados. Estamos pidiendo a los feligreses traer un platillo para compartir. Por favor llamar a la oficina 869-3646 para confirmar su asistencia a la fiesta.

### **CHRISTMAS PARTY TREAT BAGS**

We are asking for your help in gathering individually wrapped candies to be used in our treat bags that will be given out to the children at our Parish Christmas Party and Posada. If you are able to help by donating individually wrapped candies, please drop them by the Parish Office no later than December 7 to allow our elves time to fill the candy bags. Thank you for all you do.



### **CHRISTMAS FLOWERS**

With Christmas, a little over a month away, it is not too early to be thinking about honoring your loved ones, living and deceased, in a special way by donating for Christmas Flowers in the Church. If you wish to make a contribution, please place it in the envelope marked "Flowers" and include the names of your loved ones to be remembered.



### **OUR LADY OF GUADALUPE FEAST**



Our Lady of Guadalupe was acclaimed the Patroness of the Americas by Pope John XIII in 1945. Please join us for a Triduum in honor of OLG on December 9, 10, 11 and 12 with the Rosary at 6:30 pm, followed by Mass at 7:00 pm.

On Wednesday, December 12<sup>th</sup>, we invite you to witness the representation of the Apparition of Our Lady of Guadalupe during the Mass.

### **NOTICE**

On Sunday, December 9<sup>th</sup>, we will pray the Rosary at 6:30 pm and Mass at 7:00 pm as part of the Triduum to Our Lady of Guadalupe. We will not have our regular scheduled Mass at 6:00 pm.

### **BOLSITAS DE DULCES POR NAVIDAD**

Estamos pidiendo su ayuda para recolectar caramelos y dulces envueltos individualmente para colocarlos en bolsitas navideñas que serán entregadas a los niños en nuestra Fiesta Parroquial Navideña el 16 de diciembre. Si usted puede ayudar donando caramelos envueltos, tráiganlos a la oficina parroquial a más tardar el jueves 7 de diciembre para que nuestros elfos puedan llenar las bolsas de dulces a tiempo. Gracias por toda su ayuda.



### **FLORES NAVIDEÑAS**

Con la Navidad a un poco más de un mes, nunca es muy temprano para empezar a honrar a sus seres queridos, vivos o difuntos, de una manera especial, donando a la iglesia Flores Navideñas. Si desean hacer una donación por favor colóquelo en un sobre y márkelo con la palabra "Flores," y escriban dentro su nombre y el nombre del ser querido a quien desean recordar.



### **FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE**



Nuestra Señora de Guadalupe fue aclamada Patrona de las Américas por el Papa Juan XIII en 1945. Por favor únense a nosotros para un Triduo en honor a OLG el 9, 10, 11 y 12 de diciembre con el Rosario a las 6:30 pm, seguida de la misa a las 7:00 pm.

El Miercoles, 12 de diciembre, lo invitamos a presenciar la representación de la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe durante la Misa.

### **ANUNCIO**

El domingo, 9 de diciembre, rezaremos el Rosario a las 6:30 pm y la Misa será a las 7:00 pm como parte del Tridum a Nuestra Señora de Guadalupe. No tendremos nuestra misa regular programada a las 6:00 pm.

## ADVENT PENANCE SERVICE



The Advent Penance Service and First Reconciliation at **Sacred Heart** will be held on **Tuesday, December 18th at 7:00 pm**, and will be bilingual.

## SERVICIO DE PENITENCIA POR ADVIENTO



El Servicio de Penitencia de Adviento y Primera Reconciliación en **Sacred Heart** será el **martes, 18 de diciembre a las 7:00 pm**, y será bilingüe.

## AROUND THE AREA

### THE SPRINGFIELD CHAPTER OF THE MISSOURIANS FOR ALTERNATIVES TO THE DEATH PENALTY

The Springfield Chapter of the Missourians for Alternatives to the Death Penalty will meet on Monday, December 3 at 7:00 pm at Holy Trinity Catholic Church at 2818 E Bennett Street. Please join us as we prepare for advocacy in the 2019 Missouri General Assembly and write Christmas cards to Missouri inmates with a death penalty sentence. For more information, contact Donna Walmsley at 417-459-2960.

## NOTICIAS DEL AREA

### EL CABILDO DE SPRINGFIELD MISSOURIANOS PRO ALTERNATIVAS A LA PENA DE MUERTE

El Chapter de Springfield Misurianos pro Alternativas a la Pena de Muerte se reunirá el lunes 3 de diciembre a las 7:00 pm en la Iglesia Católica Holy Trinity en 2818 E Bennett Street. Únase a nosotros mientras nos preparamos para la defensa en la Asamblea General de Missouri 2019 y escribir tarjetas de Navidad a los reclusos de Missouri que están con pena de muerte. Para más información, contacte a Donna.Donna Walmsley at 417-459-2960.

### INSPIRATIONAL CONCERT AT OUR LADY OF THE LAKE IN BRANSON



Old Parishioners, Timothy and Cassandre Haygood, have teamed up with support of the local Knight of Columbus to offer a concert of sacred and Christmas music on Sunday, December 2, from 2:00 – 3:15 pm at Our Lady of the Lake Catholic Church. This concert will be Christian in its singing and music format and proceeds will benefit Options Pregnancy Clinic, Christian Action Ministries, and the needs of the homeless. The Johnson Strings orchestra will be accompanying the singing and the concert is open to all. Tickets are \$10 per person or \$25 per family. Tickets may be reserved by calling Our Lady of the Lake Parish: 417-334-2928. Come join us for an inspirational experience of music and song that benefits the needs of others!



### CONCIERTO INSPIRACIONAL EN OUR LADY OF THE LAKE EN BRANSON

Antiguos feligreses Timothy y Cassandre Haygood se han unido con el apoyo de los Caballeros de Colon locales para ofrecer un concierto de música sagrada navideña el domingo, 2 de Diciembre, de 2:00-3:15 pm en la iglesia católica Our Lady of the Lake. El formato de canciones y música de este concierto será Cristiano y las ganancias ayudaran a la clínica Options Pregnancy, Christian Action Ministries, y a las necesidades de vagabundos. La orquesta The Johnson Strings acompañara en el canto, y el concierto es para todos. Los boletos cuestan \$10 por persona o \$25 por familia. Las entradas pueden reservarse llamando a parroquia de Our Lady of the Lake 417-334-2928. Únase a nosotros para a una experiencia inspiradora de música y canciones que beneficia las necesidades de los demás!

### ADVENT BBS COURSE ONLINE

If you are interested, please call Sr. Frances (830-6006) or [fwessel@ssndcp.org](mailto:fwessel@ssndcp.org) for further information as soon as possible.

### CURSOS EN LINEA DE ADVIENTO BBS

Si estan interesados por favor llamar al (830-6006) o [fwessel@ssndcp.org](mailto:fwessel@ssndcp.org) para más información lo antes posible.

## PERPETUAL ADORATION

Advent has arrived, and a new liturgical year has begun. Make a spiritual resolution for yourself to grow closer to God this coming year. Prayerfully consider committing to one hour a week with Jesus at adoration.



### HOURS NEEDED:

**Sunday 1:00 PM & 7:00PM**

**Monday 1:00AM**

**Saturday 3:00PM**

Please call Joyce Blades at 881-4367 or Diane Hoy at 860-7134 to sign up for the Diocesan Perpetual Adoration, which takes place at Holy Trinity's Chapel. It will change your life!

## ADVENT PENANCE SERVICES

Following is a list of reconciliation services at other local parishes.

Sun, Dec 2, 4:00 p.m.—Sacred Heart, Bolivar

Sun, Dec 9, 7:00 p.m.—Holy Trinity, Marshfield

Mon, Dec 10, 7:00 p.m.—St. Francis of Assisi, Nixa

Tue, Dec 11, 7:00 p.m.—St. Agnes Cathedral, Sun,

Dec 16, 2:00 p.m.—Immaculate Conception, Sun,

Dec 16, 3:30 p.m.—Our Lady of the Lake, Branson

Dec 16, 5:30 p.m.—St. Joseph the Worker, Ozark

Mon, Dec 17, 7:00 p.m.—St. Elizabeth Ann Seton,

Wed, Dec 19, 7:00 p.m.—St. Joseph, Springfield



## MENS' CLUB CHRISTMAS TREE LOT

The Men's Club at St. Elizabeth Ann Seton parish is selling Christmas Trees on the SEAS parking lot daily (8 am-8 pm, approximately). They have Fraser Fir, Balsam Fir, Scotch Pine, White Pine and Black Hills

Spruce. Prices range from \$25 to \$125 depending on height and type of tree. They often sell out early so get yours soon!



## PERPETUAL ADORATION

El Adviento ha llegado, y un año nuevo litúrgico ha comenzado. Haga una resolución espiritual para usted mismo acercarse más a Dios este año venidero. Considere fervientemente comprometerse a una hora a la semana con Jesús en la adoración.



### HORAS NECESARIAS:

**Domingo 1:00 PM & 7:00PM**

**Lunes 1:00 AM**

**Sábado 3:00 PM**

Por favor llame a Joyce Blades al 881-4367 o Diane Hoy al 860-7134 para inscribirse en la Adoración Perpetua Diocesana, la cual tiene lugar en la capilla de Holy Trinity. ¡Cambiará su vida!

## SERVICIO DE RECONCILIACION EN ADVIENTO

A continuación, ofrecemos una lista de servicios de reconciliación en otras parroquias locales:

Dom, 2 de Dic, 4:00 pm.—Sacred Heart, Bolivar

Dom, 9 de Dic, 7:00 pm.—Holy Trinity, Marshfield

Lun, 10 de Dic, 7:00 pm.—St. Francis of Assisi, Nixa

Mar, 11 de Dic, 7:00 pm.—St. Agnes Cathedral,

16 de Dic, 2:00 pm.—Immaculate Conception,

16 de Dic, 3:30 pm.—Our Lady of the Lake, Branson

16 de Dic, 5:30 p.m.—St. Joseph the Worker, Ozark

Lun, 17 de Dic, 7:00 p.m.—St. Elizabeth Ann Seton,

Mier, 19 de Dic, 7:00 p.m.—St. Joseph, Springfield

## VENTA DE ARBOLES DE NAVIDAD EN IGLESIA SEAS



El Club de Hombres en la parroquia St. Elizabeth Ann Seton vende árboles de Navidad en el estacionamiento de SEAS todos los días (de 8 am a 8 pm, aproximadamente). Tienen Fraser Fir,

Balsam Fir, Scotch Pine, White Pine y Black Hills Spruce. Los precios van desde \$ 25 a \$ 125 dependiendo de la altura y el tipo de árbol. A menudo se venden temprano, así que compre el suyo pronto.

## SCHEDULED VIRTUS TRAININGS

This training is required by all who work with children (Volunteers around children, youth helpers, Catechists, etc.) Pre-registration is necessary: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) and click on “registration” on left.  
Thursday, December 6-9:00-12:00 p.m.  
Catholic Center

## PROGRAMA DE ENTRENAMIENTOS - VIRTUS -

Este entrenamiento es requerido para todos los que trabajan con niños (Voluntarios alrededor de niños, ayudantes juveniles, Catequistas, etc.) Se requiere preinscripción: [www.virtus.org](http://www.virtus.org). haga click en “registration”. Jueves, 6 de Diciembre de 9:00-12:00 p.m.  
Centro Católico.

## WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** – Isaiah: 2:1-5

Psalm: 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9

Matthew: 8:5-11

**Tuesday** – Isaiah: 11:1-10

Psalm: 72:1-2, 7-8, 12-13, 17

Luke: 10:21-24

**Wednesday** – Isaiah: 25:6-10a

Psalm 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6

Matthew: 15:29-37

**Thursday** – Isaiah: 26-1-6

Psalm: 118:1 & 8-9, 19-21, 25-27a

Matthew: 7:21, 24-27

**Friday** – Isaiah: 29:17-24

Psalm: 27:1, 4, 13-14

Matthew: 9:27-31

**Saturday** – Genesis 3:9-15, 20

Psalm: 98:1, 2-3ab, 3cd-4

Luke 1:26-38

**Sunday** – Baruch 5:1-9

Psalm 126:1-2, 2-3, 4-5, 6

Luke 3:1-6

## LECTURAS BIBLICAS SEMANAL

**Lunes** – Isaías: 2:1-5

Salmo: 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9

Mateo: 8:5-11

**Martes** – Isaías: 11:1-10

Salmo: 72:1-2, 7-8, 12-13, 17

Lucas: 10:21-24

**Miercoles** – Isaías: 25:6-10a

Salmo: 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6

Mateo: 15:29-37

**Jueves** – Isaías: 26-1-6

Salmo: 118:1 & 8-9, 19-21, 25-27a

Mateo: 7:21, 24-27

**viernes** – Isaías: 29:17-24

Salmo: 27:1, 4, 13-14

Mateo: 9:27-31

**Sábado** – Genesis 3:9-15, 20

Salmo: 98:1, 2-3ab, 3cd-4

Lucas: 1:26-38

**Domingo** – Baruch 5:1-9

Salmo: 126:1-2, 2-3, 4-5, 6

Lucas: 3:1-6

